Zwoṱhe zwine vha tea u zwi ḓivha nga ha phimo ya tshikolodo

Vhathu vha Afrika Tshipembe nga zwifhinga vha dzulela u wana mafhungo manzhimanzhi kha ṱhoho dza dzigurannḓa a sa takadziho nga ha tshanduko ya phimo ya tshikolodo. Ṱhoho dza mafhungo dzi dzulela u ambeswa arali hu tshi vha na u tsitselwa fhasi. Kha vharengi, izwi hu nga vha mafhungo a ḓisaho nḓaḓo khavho. U itela u engedza kupfesesele kwashu kwa mushumo wa phimo ya tshikolodo kha ikonomi yashu, FSCA yo bveledza bugwana iyi u itela u ṱalutshedza phimo ya tshikolodo.

Bugwana iyi i nga ha **phimo dza tshikolodo** kha dzikhamphani na kha shango ine ya itwa nga Mazhendedzi a Phimo ya Tshikolodo ‘Credit Rating Agencies’ (CRA’s) hu si **tshikoro tsha tshikolodo** tsha muthu ene muṋe, tshine tsha ṋetshedzwa nga vha birou ya tshikolodo.

Phimo ya tshikolodo ndi maitele a u ṱhaṱhuvha na u ṋea tshikoro tsha u tea ha tshikolodo kha vhane vha ḓo vha vhakolodi, nga u shumisa ndivho na nḓila ya u ṱhaṱhuvha i sa dzhii sia na ine ya vha na tshilinganyo, u itela u thusa vhakolodisi u dzhia tsheo ya uri vha nga kolodisa ufhio nahone vha tshi tevhedza milayo ifhio.

Arali vha nga vhudzwa u pfi muṅwe wa vhakolodi u na tshikoro tshavhuḓi tsha u koloda nahone musi zwi tshi vhambedzwa na uyu muṅwe u na tshikoro tshi si tshavhuḓi, ndavhelelo ndi ya uri mukolodi wa u thoma ndi ene ane a nga wana tshikolodo. Wa vhuvhili ene a nga ḓi ṋetshedzwavho tshikolodo fhedzi nga nzwalelo dza nṱha, nahone a nga wana na tshikolodo (ḽounu) tsha masheleni a fhasi. Ḽounu iyo i nga vha na milayo yo khwaṱhaho nga maanḓa, u fana na uri ḽounu iyo i badelwe nga tshifhinga tshiṱuku.

Mazhendedzi a Phimo ya Tshikolodo ‘Credit rating agencies’ (CRA’s) a na vhuḓifhinduleli kha maitele aya a vhakolodi vhane vha vha vha zwiimiswa (u fana na mivhuso, dzibannga, zwiimiswa zwa muvhuso, dzikhamphani khulwane dza mashango o fhambanaho na vhaṅwe vhakolodi vho khetheaho vha zwa mbambadzo).

Dzifeme dzine dza ṱoḓa u ṋetshedza phimo dza tshikolodo kha ḽa Afrika Tshipembe dzi tea u vha dzo ṅwaliswa na Vhulanguli ha Vhuḓifari kha Sekhithara ya zwa Masheleni ‘Financial Sector Conduct Authority’ (FSCA). Standard and Poor’s Global Ratings Europe Limited, Moody’s Investors Service South Africa (Pty) Ltd and Global Credit Rating Co (Pty) Ltd (GCR Ratings) vho ṅwaliswaho kha FSCA u itela u ṋetshedza phimo dza tshikolodo kha ḽa Afrika Tshipembe. Vha GCR Ratings ndi feme ire Tshipembe ha Afrika ngeno avha vhaṅwe vha dzikhapmhani dzi re nnḓa ha shango.

# Maitele a ṱhaṱhuvho ya phimo ya tshikolodo

Musi khamphani i tshi ṱoḓa u koloda masheleni nga u ṋetshedza bondo, kanzhisa i thoma ya vhudzisa kha mazhendedzi a phimo uri i ite phimo ya bondo iyo. Khamphani ine ya khou ṋetshedza bondo i ḓo badela zhendedzi uri ḽi ṋetshedze phimo iyo.

Sa zwenezwo vhunzhi ha mbuelo dza mazhendedzi a phimo, dzi bva kha mbadelo dzine vhakolodi vha dzi badela uri bondo dzavho dzi kone u ṱhaṱhuvhiwa. (mukolodisi u tenda uri u ita uri phimo i ṱhaṱhuvhiwe – nahone nga nḓila yavhuḓi, – zwi ḓo leludza u kolodisa nga milayo ine ya ṱanganedzea.)

Tshiṅwe tshifhinga zwi a ambiwa uri hu na khuḓano kha dzangalelo, nga uri mazhendedzi ane a khou ita phimo a badelwa nga vhakolodisi lune tshiṅwe tshifhinga vha a ṋea “vharengi” vhavho phimo dzavhuḓi. Zwenezwo ndi zwa ndeme uri mazhendedzi a phimo a shumise zwilinganyo zwa nṱha nga vhuronwane nahone hu si na u dzhia sia. Kha mashango manzhi, zwi tshi katela ḽa Afrika Tshipembe, vhalanguli vha maraga wa zwa masheleni vha lavhelesa/ṱola mishumo yavho u itela u vhona uri sa tsumbo, a vha khou dzhia sia nga u ṋea vharengi vhane vha badela zwavhuḓi phimo dza khwine. Mushumo uyu u itwa nga vha FSCA kha ḽa Afrika Tshipembe.

Mazhendedzi a dovha a ṋetshedza phimo dza bondo dzi ṋetshedzwaho nga mivhuso, dzine dza vhidzwa “phimo ya shango/tshiimiswa”. Vha ita ngauralo ngauri u vha na nḓivho ya u kolodisea ho sedzwa kha tshikolodo tsha muvhuso wa shango zwi a leludza ṱhaṱhuvho ya u kona u kolodiswa ha vhaṅwe vhakolodi kha shango iḽo, u fana na dzibannga

# Ṱhalutshedzo

|  |  |
| --- | --- |
| **Tsireledzo ya tshikolodo yo ḓitikaho nga ndaka** | Tsireledzo yo tikwaho nga masheleni ane a dzheniswa nga tshigwada tsha ndaka. Tshikolodo tshi kolodwaho kha ḽounu ya nnḓu, ḽounu ya goloi, garaṱa ya tshikolodo na ḽounu dza matshudeni kanzhisa ndi zwone zwine zwa tikedza khethekanyo iyi ya tsireledzo. |
| **Tsireledzo ya tshikolodo (Securities)** | Tsireledzo dza tshikolodo dzi sumbedzwa sa themendelo ya muano wa uri vha ḓo kona u badela ḽounu. |
| **Bondo** | Ndi konṱiraka vhukati ha zwigwada zwivhili. Dzikhamphani kana muvhuso vha ṋetshedza dzibondo ngauri vha tea u koloda masheleni manzhi vhukuma u itela ndivho yo imaho ngauri? Bondo dzi na datumu ine dza tea u guma ngayo (u guma). |
| **Ḽiṅwalo ḽa thendelano ḽa mbambadzo** | Ḽiṅwalo ḽa thendelano ḽa mbambadzo, kha maraga wa zwa masheleni wa ḽifhasi, ndi ḽiṅwalo ḽa phulufhedziso ḽi si na tsireledzo (ḽiṅwalo ḽine ḽa ṱanganedza tshikolodo tshine tsha khou kolodwa) ḽine ḽa vha na datumu ya u guma ngaḽo zwine kanzhisa ha vha maḓuvha a 270. |
| **Ṱhaṱhuvho ya phimo ya tshikolodo tsha khamphani** | Ṱhaṱhuvho ya phimo ya tshikolodo kha khamphani ndi muhumbulo wa zhendedzi ḽo ḓiimisaho maelana na khonadzeo ya uri khamphani i ḓo swikelela vhuḓifhinduleli hayo ha zwa masheleni musi tshifhinga tshi tshi swika. Ṱhaṱhuvho ya phimo ya tshikolodo i sumbedza vhukoni hayo ha u badela vhakolodisi. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Ndi zwa ndeme u dzulela u humbula uri ṱhaṱhuvho dza phimo ya tshikodo hu tou vha muhumbulo, hu si mbuno, sa izwi u badelwa murahu zwi na khonadzeo nthihi fhedzi (1). |
| **Mazhendedzi a ṱhaṱhuvho ya phimo ya tshikolodo (CRA)** | Khamphani dzine dza ṋetshedza phimo ya tshikodo, zwine zwa sumbedza vhukoni ha mukolodi u badela murahu tshikolodo na khonadzeo ya u sa tevhedzela (u sa badelwa). |
| **Tshaikalo tsha phimo ya tshikolodo** | Zwi ṋetshedzwa nga khethekanyo dzi shumisaho maḽeḓere u itela u sumbedza phimo ya tshikolodo. Sa tsumbo vha Standard and Poor’s, tshikalo tshavho tsha phimo ya tshikodo tshi thoma kha AAA u swika kha C na D. |
| **Phimo dza tshikolodo** | Ndi ṱhaṱhuvho yo elwaho ya u kolodisea ha mukolodi nga u angaredza kana maelana na tshikolodo tshenetsho kana u vhofhea uho kha zwa masheleni. |
| **Zwikoro zwa tshikolodo** | Nomboro i thomaho kha 300-850 i sumbedza u kolodisea ha murengi. Tshikoro tsha tshikolodo tsho ḓitika nga ḓivhazwakale ya tshikolodo, tshivhalo tsha akhaunthu dzine dza kha ḓi shuma, tshivhaloguṱe tsha tshiimo tsha tshikolodo na ḓivhazwakale ya u badela. Vhakolodisi vha shumisa tshikoro tsha tshikolodo u ṱhaṱhuvha khonadzeo ya uri muthu u ḓo kona u badela ḽounu nga tshifhinga. Izwi zwi dovha zwa ṱuṱuwedza tshikhala tsha vharengi tsha u dovha hafhu vha kolodiswa tshifhinga tshi ḓaho. Itshi tshikoro tshi shuma fhedzi kha muthu ene muṋe. |
| **Ṱhanziela ya Ḽounu i songo tsireledzwaho** | Kha khamphani dza zwa masheleni, ṱhanziela ya ḽounu i songo tsireledzwaho ndi tshishumiswa tsha tshifhinga tsha vhukati kana tshilapfu tshi shumiswaho nga dzikhamphani u kolodisa masheleni, nga phimo ya nzwalelo i sa shanduki. |
| **Vhaṋetshedzi** | Muṋetshedzi ndi tshiimiswa tsha mulayo tshine tsha bveledza, u ṅwalisa na u rengisa tsireledzo dza tshikolodo u itela u badela mishumo yavho. Vhaṋetshedzi hu nga vha dzikhamphani, zwikwama zwa u vhulunga masheleni a mivhuso ya fhano hayani kana ya nnḓa. |
| **Phimo ya tshikolodo ya shango** | Ṱhaṱhuvho ya phimo ya tshikolodo kha shango ndi ṱhaṱhuvho yo ḓiimisaho ya u kolodisea ha shango kana tshiimiswa tsha shango ḽeneḽo. Ṱhaṱhuvho ya phimo ya tshikolodo ya shango i nga ṋea vhabindudzi nḓivho ya tshikalo tsha khombo maelana na u bindudza kha tshikolodo tsha shango iḽo, zwi tshi katela khombo ya zwa polotiki. |
| **U vhofhea hu re na thendelano ya tsireledzo nga ndaka** | U vhofhea hu re na thendelano ya tsireledzo nga ndaka ndi nḓila yo dzudzanywaho ya u alusa tshikwama u bva kha maraga. Zwiimiswa zwine zwa shumisa nḓila iyi zwi sika Nḓila ya Ndivho yo Khetheaho |

‘Special Purpose Vehicle’ kana SPV (nga maanḓa Tshikwama) na u kumedzela ndaka yavho ine vha vha nayo kana zwine vha ḓo zwi ṱanganedza nga khayo tshifhingani tshiḓaho.

**Zwi re ngomu:**

1. Mulayo wa Tshumelo ya Ṱhaṱhuvho ya Phimo ya Zwikolodo ‘Credit rating Services Act’ wa Vhu 24 wa 2012
2. Ṱhaṱhuvho ya Phimo ya tshikolodo ndi mini?
3. Ṱhaṱhuvho ya Phimo ya Tshikolodo i shuma hani
4. Ndi ngani Phimo ya Tshikolodo i ya ndeme
5. Tshaka dza Phimo ya Tshikolodo
6. Tshakha dza Zwishumiswa zwa Zwikolodo zwi Pimiwaho

# Mulayo wa Tshumelo ya Ṱhaṱhuvho ya Phimo ya Zwikolodo ‘Credit rating Services Act’ wa Vhu 24 wa 2012

Muhasho wa Mbambedzo dza zwa Masheleni na Mazhendedzi a Phimo ya Zwikolodo kha FSCA ndi vhone vhaṋe vha Mulayo wa Tshumelo ya Phimo ya Zwikolodo wa vhu 24 wa 2012 (Mulayo). Mulayo wo thoma u shuma nga ḽa 17 Nyendavhusiku 2013. U shuma kha tshumelo dza phimo ya tshikolodo dzine dza shumiswa kha Riphabuḽiki, phimo dza zwikolodo dzine dza ṋetshedzwa nga mazhendedzi a phimo ya zwikolodo (dziCRA) o ṅwaliswaho kha Riphabuḽiki, na muthu muṅwe na muṅwe ane a shuma kha tshumelo ya phimo ya zwikolodo kana a ṋetshedza phimo dza tshikolodo kha Riphabuḽiki.

Zwi tea u dzhielwa nṱha uri FSCA a i languli dzikhamphani dzi rengisaho kana u rengela mikovhe dziṅwe khamphani (ane a vha “muṋe” wa ḽifhasi) wa dziCRA. DziCRA dzo ṅwaliswaho ndi S&P Global Ratings (Incorporated in Ireland) Davhi ḽa Afrika Tshipembe, Moody's Investors Service South Africa (Pty) Ltd na Global Credit Rating Co. (Pty) Ltd. Izwi zwi amba uri vhaṋetshedzi (zwiimiswa zwi itelwaho phimo nga dziCRA) na vhabindudzi vha na thusedzo ya mulayo na FSCA musi vha tshi shumisa na u ḓitika nga phimo dza zwikolodo dzi ṋetshedzwaho na u anḓadzwa nga mazhendedzi o ḓinwalisaho a phimo ya tshikolodo.

Zhendedzi ḽa ṱhaṱhuvho ya Phimo ya Tshikolodo ndi muthu a re mulayoni ane mushumo wawe ha katela u ṋetshedza phimo dza tshikolodo lwa phurofeshinaḽa. CRA i ṱhaṱhuvha u kolodisea ha tshiimiswa kana tsireledzo dza zwikolodo dzi fanaho na dzibondo, dzinotes, na zwiṅwe zwishumiswa zwa tshikolodo u fana na tsireledzo dza tshikolodo dzo ḓitikaho nga ndaka.

# Phimo ya tshikolodo ndi mini?

Phimo ya tshikolodo ndi ṱhaṱhuvho ya vhukoni ha tshiimiswa u badela masheleni ane tsha khou vhofhea u a badela. Vhukoni ha u badela masheleni e wa ḓi vhofha u a badela zwi vhidzwa u pfi u kolodisea. Phimo ya Tshikolodo i shuma kha tsireledzo ya tshikolodo i fanaho na dzibondo, dzinotes, na zwiṅwe zwishumiswa zwa tshikolodo zwi fanaho na tsireledzo dzo ḓitikaho nga ndaka. Phimo dza Tshikolodo dzi dovha dza ṋetshedzwa kha dzikhamphani na kha mivhuso.

Ṱhaṱhuvho na tsedzuluso dza tshikolodo kha dzikhamphani na mivhuso nga u angaredza dzi itwa nga mazhendedzi a zwa phimo ya tshikolodo. Mazhendedzi a zwa phimo ya tshikoldo a badelwa nga tshiimiswa/vhaṋetshedzi (mukolodi) ane a khou ṱoḓa phimo ya tshikolodo u itela ene muṋe kana ḽiṅwe ḽa mafhungo aḽo a zwa tshikolodo zwi tshi tevhedza tshivhumbeo tsha muṋetshedzi a badelaho. Phimo dza tshikolodo dzi shuma kha mabindu na mivhuso, ngeno zwikoro zwa tshikolodo zwi tshi shuma kha vhathu vhone vhaṋe. U fana na izwo, phimo dza tshikolodo tsha muvhuso dzi nga shuma kha mivhuso ya lushaka, ngeno phimo ya tshikolodo tsha khamphani dzi tshi shuma kha dzikhamphani. Kha ḽiṅwe sia, u kolodisea ha muthu zwi ṋewa tshikoro tshazwo nga birou ya zwikolodo. Tshikoro tsha tshikolodo tsha muthu tshi sumbedzwa sa nomboro, nga maanḓa u bva kha 0 u swika kha 99. Arali tshikoro tshavho tshi nṱha na rekhodo yavho ya tshikolodo i vha i ya khwine.

# Zwine Phimo dza Tshikoldo dza shumisa zwone

Ho lavheleswa kha uri phimo ya tshikolodo i ṋetshedza kuhumbulele nga ha khonadzeo ya uri mukolodi u ḓo kona (nahone u na dzangalelo) ḽa u badela ḽounu nga tshifhinga tsho tiwaho kha thendelano ya ḽounu, phimo ya tshikolodo ya nṱha i sumbedza khonadzeo khulwane ya u kona u badela ḽounu murahu yo fhelela hu si na mafhungo; ngeno phimo ya tshikolodo i re fhasi i tshi sumbedza uri mukolodi a nga vha na thaidzo ya u badela murahu ḽounu ho lavheleswa kha tshiimo tsha zwino tsha zwiko zwawe zwa masheleni. Phimo ya tshikolodo i kwama tshikhala tsha tshiimiswa tsha u wana milayo ya u badela i ṱanganedzeaho kha ḽounu iyo, u fana na phimo ya nzwalelo. Phimo ya tshikolodo nga maanḓa i kwama u kunga vhabindudzi nga tshiimiswa hu nga vha nga nḓila i vhuedzaho kana i sa vhuedziho.

Phimo ya tshikolodo ya tshifhinga tshipfufhi i sumbedza khonadzeo ya mukolodi ya u sa badela hu sa athu u fhela ṅwaha ngeno phimo dza tshikolodo tsha tshifhinga tshilapfu dzi tshi sumbedza khonadzeo ya mukolodi u sa badela tshifhinga tshiṅwe na tshiṅwe kha ḽa matshelo.

Mazhendedzi a phimo ya tshikolodo a ṋetshedza khethekanyo nga u shumisa maḽeḓere u itela u sumbedza phimo dza tshikolodo. Sa tsumbo Standard & Poor’s, vha na tshikalo tsha phimo ya tshikolodo tshi thomaho kha AAA u swika kha C na D. tshishumiswa tsha tshikolodo kana tshiimiswa tshine tsha vha na phimo ya tshikolodo ine ya vha fhasi ha BBB- tshi vhidzwa u pfi ndi khethekanyo i si na vhubindudzi kana u dzhiiwa sa u vha kha khethekanyo i sa koni u bindudza kana i kundelwaho zwine zwa amba uri tshi nga kundelwa u badela ḽounu.

# Ndi ngani Phimo dza Tshikoldo dzi dza ndeme

Phimo dza tshikolodo dzo ḓitika nga maga a ndeme ane a dzhiiwa nga mazhendedzi a zwa phimo ya tshikolodo. Naho tshiimiswa tshine tsha khou koloda tshi tshi ḓo kona u swikelela u vha na phimo ya tshikolodo i re nṱha sa izwi zwi tshi kwama zwihulwane phimo ya nzwalelo dzi badeliswaho nga vhakolodisi, mazhendedzi a phimo a tea u lavhelesa tshiimo tsha masheleni tsha mukolodi nga nḓila i linganaho na u sa dzhia sia na vhukoni ha u badela tshikolodo.

Phimo ya tshikolodo a i sumbedzi fhedzi arali mukolodi a tshi ḓo tendelwa u wana ḽounu fhedzi i dovha ya sumbedza phimo ya nzwalelo ine ḽounu iyo ya ḓo ṱoḓa u badelwa yone khathihi na milayo ya ḽounu. Sa izwi dzikhamphani dzi tshi ḓitika nga ḽounu u itela u shuma mishumo yadzo, u hanelwa u wana ḽounu zwi nga amba mafhungo a si a vhuḓi na luthihi, nahone phimo ya nzwalelo dza nṱha dzi a konḓa nga maanḓa u dzi badela murahu. Phimo dza Tshikolodo dzi do vha dza vha na mushumo muhulwane kha u dzhia tsheo ha vhane vha nga vha vhabindudzi kha u renga dzibondo/mikovhe. Phimo ya tshikolodo ine ya vha ya fhasi ndi ya khombo kha u bindudza; i sumbedza khonadzeo khulwane ya uri khamphani a i nga koni u badela murahu ḽounu ya bondo dzayo.

Mukolodi u tea u vha o fhaṱuwaho vhukuma kha u dzudza phimo ya tshikolodo i nṱha. Phimo ya tshikolodo a dzi imi fhethu huthihi; dzi a shanduka tshifhinga tshoṱhe zwo ḓitika nga data ya tshenetsho tshifhinga, nahone tshikolodo tshithihi tshi sa khou badelwaho zwavhuḓi tshi ḓo tsitsela fhasi tshikoro naho tshikoro tshi tsha khwine hani. Phimo ya tshikolodo i a dzhia tshifhinga u i fhaṱa sa izwi mazhendedzi a zwikolodo a tshi ṱoḓa u shumisa tshitatamennde tsha zwa masheleni tsha tshiimiswa tsha miṅwaha miṱanu yo fhiraho. Tshiimiswa tshine tsha badela tshikolodo zwavhuḓi fhedzi tshi na ḓivhazwakale pfufhi ya tshikolodo a tshii dzhiiwi tshi kha vhuimo havhuḓi u fana na tshiimiswa tshine tsha sumbedza zwi fanaho fhedzi tshi na ḓivhazwakale ya tshifhinga tshilapfu. Vhakolodisi/vhabindudzi vha ṱoḓa u ḓivha uri mukolodi a nga dzudza tshiimo tshawe tsha tshikolodo tshavhuḓi lwa tshifhinga tshilapfu.

# Tshakha dza Phimo dza Tshikolodo

**Phimo ya Shango:** phimo ya tshikolodo tsha shango ine ya khou sedzuluswa musi ḽounu i tshi khou engedzelwa tshifhinga kana musi hu tshi khou lavhelelwa u bindudza huhulwane kha shango. Phimo ya tshikolodo i dovha ya vha na masiandaitwa nga u vhea mitengo ya dzibondo dza shango na phimo dza tshikolodo dzi ṋetshedzwaho nga dzikhamphani kha shango iḽo.

**Phimo ya tshikolodo nga Muṋetshedzi:** muhumbulo nga ha vhukoni ha tshiimiswa u badela murahu ḽounu dzavho.

**Phimo ya Tshikalo tsha Lushaka:** mihumbulo maelana na u kolodisea nga vhaṋetshedzi na u vhofhea kha zwa masheleni nga shango. Izwi zwi vhambedzwa na phimo dza tshikolodo dzi fanaho dza vhaṋetshedzi vha tshikolodo kha shango ḽeneḽo.

**Phimo ya Tshikalo tsha Ḽifhasi:** mihumbulo nga ha u kolodisea ha vhaṋetshedzi na u vhofhea kha zwa masheleni nga ḽifhasi. Izwi zwi vhambedzwa na phimo dza tshikolodo tshi fanaho dza muṋetshedzi wa shikolodo na u vhofhea kha zwa masheleni huṅwe na huṅwe kha ḽifhasi.

# Tshaka dza Zwishumiswa zwa Phimo ya Tshikolodo

**Bondo/ṱhanziela ya tshikolodo tshi songo tsireledzwaho ‘debenture’** ndi tshakha dzo ḓoweleaho dza zwishumiswa zwa tshikolodo dzi shumiswaho nga dzikhamphani, mazhendedzi a muvhuso, na zwiṅwe zwiimiswa zwa masheleni. Bondo ndi thendelano ya ḽounu dzine dza waniwa nga u shumisa ndaka dzi fareaho sa tsireledzo. Ṱhanziela ya tshikolodo tshi songo tsireledzwaho, kha ḽiṅwe sia, ndi zwishumiswa zwa tshikolodo zwi songo tsireledzeaho zwine zwa sa ḓitike nga themendelo ifhio kana ifhio (tshithu tshine tsha shumiswa sa tsireledzo ya u badelwa ha ḽounu, tshine tsha ḓo dzhiiwa arali vha tshi khou kundelwa u badela).

**Ḽiṅwalo ḽa thendelano ya mbambadzo:** ndi zwishumiswa (zwi vhambedzwaho na IOU/ḽiṅwalo ḽa phulufhedziso) ḽi shumiswaho kha u kolodiswa ha tshifhinga tshiṱuku. Ḽiṅwalo ḽa thendelano ya mbambadzo ḽi ṋetshedzwa nga khamphani dza u bveledzisa, khamphani dza zwa masheleni, dzibannga na zwiimiswa zwa masheleni zwine zwa sa vhe dzibannga.

**U vhofhea hu re na thendelano ya tsireledzo nga ndaka:** na zwone ndi vhuḓifhinduleli ha tshikolodo ho fhambanaho na ṱhanziela ya tshikolodo tshi songo tsireledzwaho kana bondo kana u vhulunga masheleni ho tetshelwaho tshifhinga na maṅwalo a thendelano ya mbambadzo. U vhofhea hu re na thendelano ndi tsireledzo yo ḓitikaho nga ndaka nga u angaredza, zwine zwa amba uri hu ḓitika nga dziṅwe ndaka. Mazhendedzi a phimo ya tshikolodo a ṱhaṱhuvha khonadzeo ya khombo i elanaho na tshumiso ya masheleni. Arali zwithu zwa nga vha zwi sa khou tshimbila zwavhuḓi na luthihi u badelwa murahu ha masheleni hu ḓo itwa nga nḓila yo sumbedzwaho kha maṅwalo a thendelano.

# Zwidodombedzwa zwa vhukwamani zwine vha nga zwi shumisa

**Vhulanguli ha Vhuḓifari ha Sekithara ya zwa Masheleni ‘Financial Sector Conduct Authority’ (FSCA)**

U itela u wana arali khamphani yo ḓiṅwalisa u ṋetshedza phimo dza zwikolodo kha ḽa Afrika Tshipembe kha vha kwame FSCA.

**Senthara ya Ṱhingo:** 0800 20 3722 (FSCA)

**Switshibodo:** 012 428 8000

**Nomboro ya Fekisi:** 012 346 6941

**Imeiḽi:** [Info@fsca.co.za](mailto:Info@fsca.co.za) / [enquiries@fsca.co.za](mailto:enquiries@fsca.co.za)

**Webusaithi:** [www.fsca.co.za](http://www.fsca.co.za/)

# Ḓiresi ya Vhupo:

Riverwalk Office Park, Block B,

41 Matroosberg Road, Ashlea Gardens, Pretoria, South Africa 0081

# Ḓiresi ya Poswo:

P.O. Box 35655, Menlo Park, Pretoria, 0102

# FSCA’s Consumer Education Department (CED)

U wana zwidodombedzwa nga vhuḓalo nga ha pfunzo ya zwa masheleni kha vharengi kha vha kwame FSCA’s CED.

**Imeiḽi:** [CED.Consumer@fsca.co.za](mailto:CED.Consumer@fsca.co.za)

**Webusaithi:** [www.fscamymoney.co.za](http://www.fscamymoney.co.za/)

© 2021 FSCA

Tshitatamennde nga ha Vhuḓifhinduleli

*Zwidodombedzwa zwi re ngomu kha tshibugwana itshi tsha mafhungo zwo ṋetshedzwa nga vha Vhulanguli ha Vhuḓifari kha Sekithara ya zwa Masheleni ‘Financial Sector Conduct Authority’ (FSCA) ndivho i ya u vha ṋetshedza zwidodombedzwa fhedzi. Zwidodombedzwa izwi a zwi na ngeletshedzo ya zwa mulayo, phurofeshinaḽa, kana ya zwa masheleni. Naho zwo itwa nga vhuronwane u vhona uri zwi a shumisea na u vha zwa vhukuma, FSCA a i ṋetshedzi themendelo na nṱhihi, muano kana khwaṱhisedzo maelana na izwi nahone a i nga dzhii vhuḓifhinduleli ha mulayo kana vhuḓifhinduleli ha zwi re ngomu kana vhungoho ha zwidodombedzwa zwo ṋetshedzwaho, kana u xelelwa kana u tshinyalelwa zwo vhangwaho zwi tshi bva kha mafhungo zwo livhana kana zwi songo livhana nazwo izwo zwo vhangwa nga u ḓitika nga tshumiso ya mafhungo aya. Nga nnḓa ha musi arali zwo sumbedzwa ngauralo, Pfanelo dza Vhuṋe ha Maṅwalo kha mafhungo oṱhe ndi dza FSCA. A hu na tshipiḓa tsha bugwana iyi na tshithihi tshine tsha tea u bveledzwa hafhu kana u fhiriselwa kana u shumiswa hafhu kana tsha itwa uri tshi wanalee nga nḓila ifhio kana ifhio kana nyanḓadzamafhungo ifhio na ifhio nga nnḓa ha u thoma ha wanala thendelo yo tou ṅwalaho i bvaho kha Ofisi ya Ramulayo Muhulwane wa Vhulanguli ha Vhuḓifari kha Sekithara ya zwa Masheleni ‘Financial Sector Conduct Authority’s Office of General Counsel’.*